

## **Position Announcement Bilingual (English/Spanish) Educator**

### **About the Corvallis Environmental Center**

The Corvallis Environmental Center (CEC) is a community-based, educational non-profit that has prioritized partnerships to implement programs to address community needs since 1994. CEC's mission is to create a healthy, sustainable community. We do this through pre-K through 8th environmental education, Farm to School programs, youth leadership development, teacher training, and food security. We are based in Corvallis, Oregon and work in surrounding communities of Benton and Linn Counties. CEC's programs include after school programs, summer camps, a nature-based preschool in Avery Park, classroom education in partnership with local school districts, family programs and events, and a 1-acre demonstration and education garden in Starker Arts Park known as SAGE. The food grown at SAGE is donated to those in need through our social service partner agencies.

### **About the Position**

The Corvallis Environmental Center is seeking a bilingual English/Spanish speaking educator to join our education team. This educator will primarily be working in Farm to School programs with elementary aged children during the school year and summer camps during the summer. They will provide instruction in both English and Spanish as needed. The Farm to School program includes classroom cooking education, garden classes, and field trips. During summer camps and environmental education programs they will lead lessons, activities, and games focused on ecology, science, nature connection, skill building, and more. The person in this position may also participate in other education programs as a teacher or substitute when needed. These programs include afterschool programs, Schools Out Adventures, NaturePlay preschool, field trips, and custom education programs.

**Reports to:** Community Food Systems Manager

**Employment Type:** Part-time, 15 - 20 hours per week with opportunity to increase

**Pay Rate:** \$18 - \$18.50 per hour DOE

**Location:** Primarily Corvallis, Oregon with occasional travel to Albany schools

**Hours:** Typically Mondays through Fridays during school hours (8:30-2:30pm) during the school year, with occasional programs (scheduled in advance) at other times. Monday through Friday (9am-3pm) during the summer.

### **Job Responsibilities**

- Lead activities focused on food, nature or garden education for children in grades K-5, promoting a positive and inclusive learning environment
- Develop translated materials for programs.
- Occasionally attend education-oriented outreach events, such as science and curriculum nights at local schools
- Oversee program volunteers and interns
- Administer program evaluations
- Participate in regular staff meetings and organization-wide events
- Other duties as assigned

### **Qualifications**

- Fluent in English and Spanish (both written and spoken)
- Demonstrates a commitment to equity and creating a positive, inclusive work environment.
- Experience leading groups of elementary aged children in activities and lessons in an outdoor and/or classroom setting
- Work experience or degree in child development, elementary education, environmental or natural resource education, environmental sciences, community food systems, public health, environmental/food policy, nutrition, or related field
- Self-motivated, hardworking, professional, and dependable; ability to work independently, in a team, and in a support role
- Well organized and detail-oriented
- Access to reliable transportation
- Excellent written and oral communication skills
- First Aid/CPR certified by time of employment

To apply, please email a cover letter and resume to [liz@corvallisenvironmentalcenter.org](mailto:liz@corvallisenvironmentalcenter.org)

The position is open until filled.

[www.corvallisenvironmentalcenter.org](http://www.corvallisenvironmentalcenter.org)

## **Anuncio de Posición** **Educadores Bilingües (español/inglés)**

### **Acerca del Corvallis Environmental Center**

Corvallis Environmental Center (CEC) es una organización educativa sin fines de lucro basada en la comunidad que ha priorizado las asociaciones para implementar programas para abordar las necesidades de la comunidad desde 1994. La misión del CEC es crear una comunidad saludable y sostenible. Hacemos esto a través de educación ambiental desde preescolar hasta octavo grado, programas de la granja a la escuela, desarrollo del liderazgo juvenil, capacitación de docentes y seguridad alimentaria. Nuestra base está en Corvallis, Oregón y trabajamos en las comunidades circundantes de los condados de Benton y Linn. Los programas de CEC incluyen programas extracurriculares, campamentos de verano, un preescolar basado en la naturaleza en Avery Park, educación en el aula en asociación con distritos escolares locales, programas y eventos familiares, y un jardín educativo y de demostración de 1 acre en Starker Arts Park conocido como SAGE. Los alimentos cultivados en SAGE se donan a quienes los necesitan a través de nuestras agencias asociadas de servicios sociales.

### **Acerca de la posición**

El Corvallis Environmental Center está buscando un educador bilingües (inglés y español) para unirse a nuestro equipo educativo. Durante el año escolar este educador se enfocará en el programa de educación de la granja a la escuela para niños de primaria, y los campamentos de verano. Proporcionarán instrucción tanto en inglés como en español según sea necesario. El programa De la granja a la escuela incluye educación sobre cocina en el aula, clases de jardinería y excursiones. Durante los campamentos de verano y los programas de educación ambiental, dirigirán lecciones, actividades y juegos centrados en la ecología, la ciencia, la conexión con la naturaleza, el desarrollo de habilidades y más. La persona en esta posición también podrá participar en otros programas educativos como maestro o sustituto cuando sea necesario. Estos programas incluyen Schools Out Adventures, el programa educativo después de la escuela, preescolar NaturePlay, excursiones y programas educativos personalizados.

**Reporta a:** Gerente de Sistemas Alimentarios Comunitarios

**Tipo de empleo:** Tiempo parcial, 15-20 horas por semana, con oportunidad de aumentar

**Tarifa de pago:** \$18 - \$18.50 por hora, dependiendo de la experiencia

**Ubicación:** principalmente Corvallis, Oregón, con posibles escuelas de Albany

**Horario:** normalmente de lunes a viernes durante el horario escolar (8:30 a 2:30) durante el año escolar con programas ocasionales (programados con anticipación) en otros horarios. De lunes a viernes (9 a 3) durante el verano.

## **Responsabilidades**

- Enseñar actividades enfocadas en la educación sobre alimentación, naturaleza o jardinería para niños en primaria, promoviendo un ambiente de aprendizaje positivo e inclusivo.
- Desarrollar materiales traducidos para programas.
- Ocasionalmente asista a eventos de divulgación orientados a la educación, como noches de ciencia y currículo en escuelas locales.
- Supervisar a los voluntarios y pasantes del programa.
- Administrar evaluaciones del programa.
- Participar en reuniones regulares de personal y eventos de toda la organización.
- Otras tareas que le sean asignadas

## **Calificaciones**

- Fluido en español y inglés (tanto escrito como hablado)
- Demuestra un compromiso con la equidad y la creación de un ambiente de trabajo positivo e inclusivo.
- Experiencia liderando grupos de niños de primaria en actividades y lecciones al aire libre y/o en el aula.
- Un título universitario o experiencia laboral equivalente en desarrollo infantil, educación primaria, educación ambiental o de recursos naturales, ciencias ambientales o campo relacionado.
- Automotivado, trabajador, profesional y confiable; Capacidad para trabajar de forma independiente, en equipo y en un rol de apoyo.
- Bien organizado y orientado a los detalles.
- Acceso a transporte confiable.
- Excelentes habilidades de comunicación oral y escrita.
- Certificado en primeros auxilios/RCP

Para postularse, envíe una carta de presentación y un currículum por correo electrónico a [liz@corvallisenvironmentalcenter.org](mailto:liz@corvallisenvironmentalcenter.org)

El puesto está abierto hasta cubrirse.

[www.corvallisenvironmentalcenter.org](http://www.corvallisenvironmentalcenter.org)